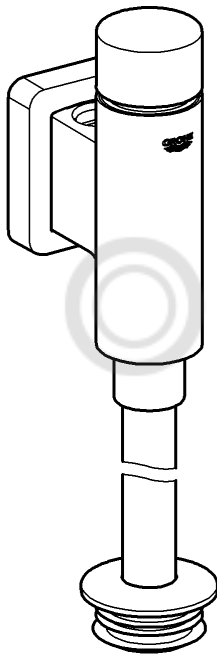
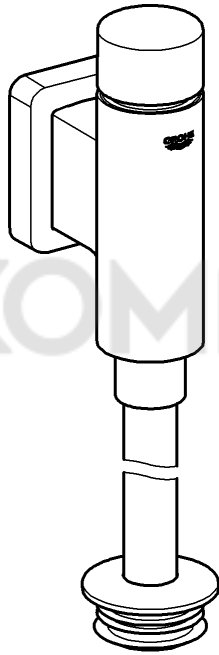


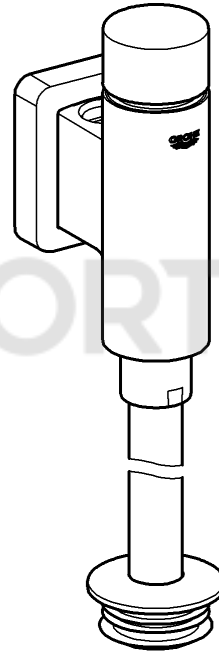
37 339
37 345



37 346



37 342



Ⓓ1

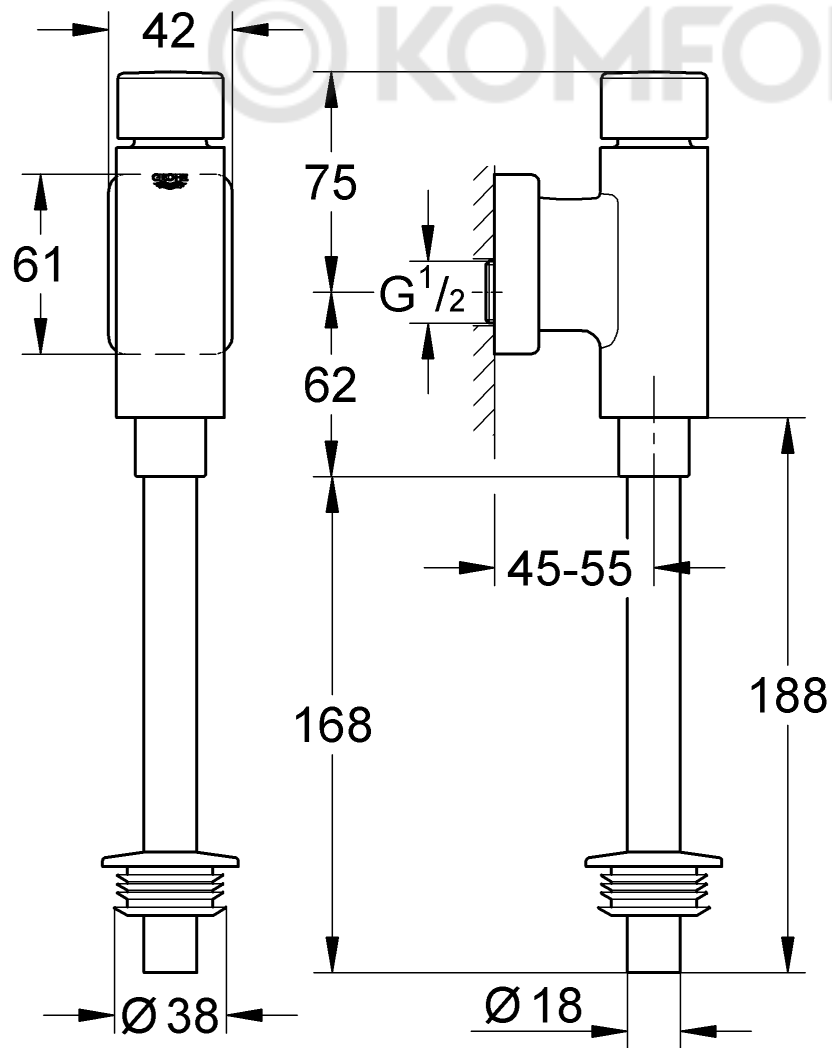
ⒼⒷ2

Design & Quality Engineering GROHE Germany

96.625.031/ÄM 208719/05.09

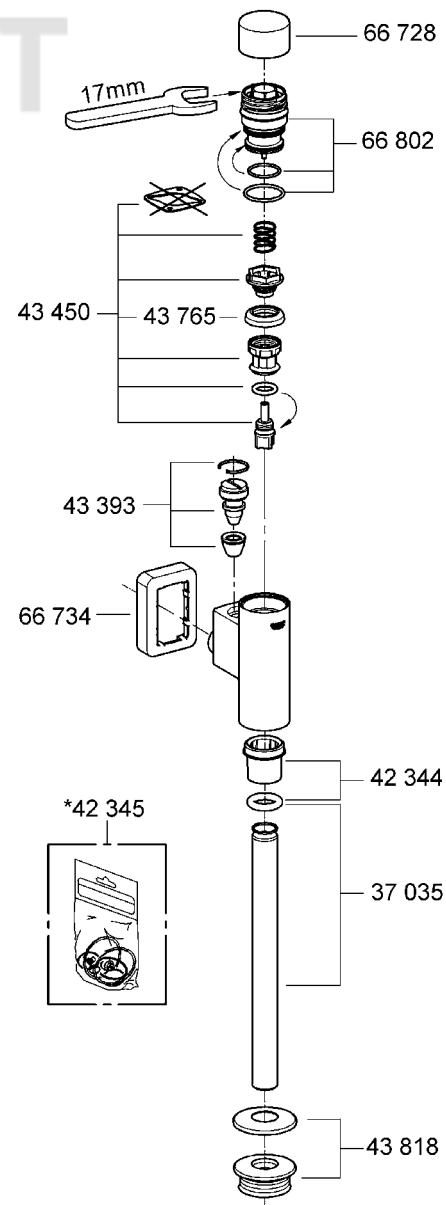
GROHE
ENJOY WATER®

37 339
37 342
37 345
37 346

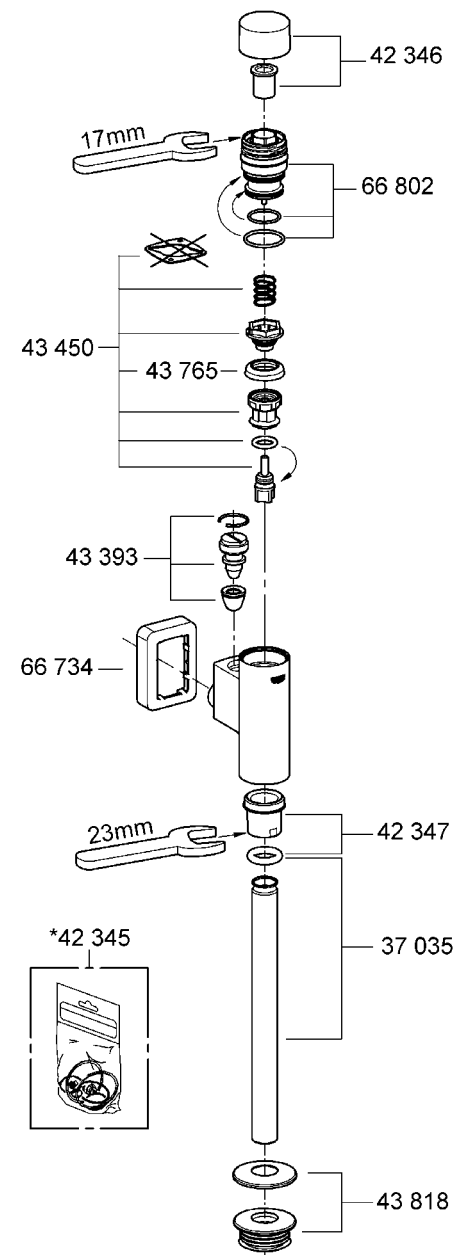


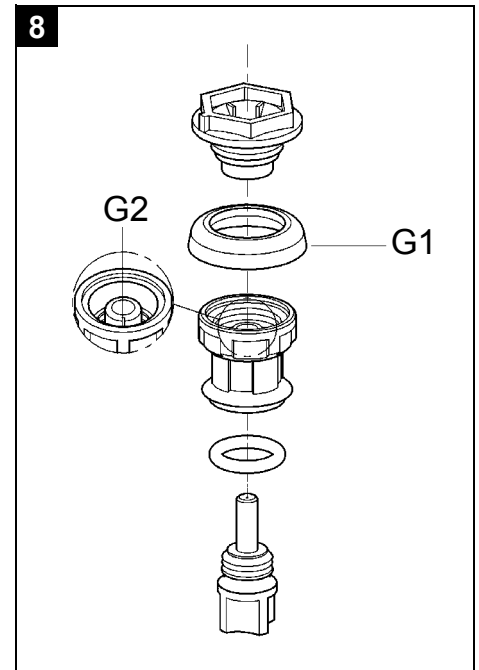
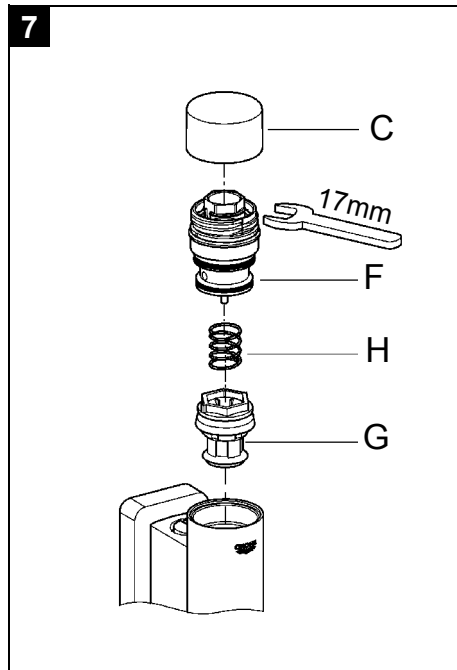
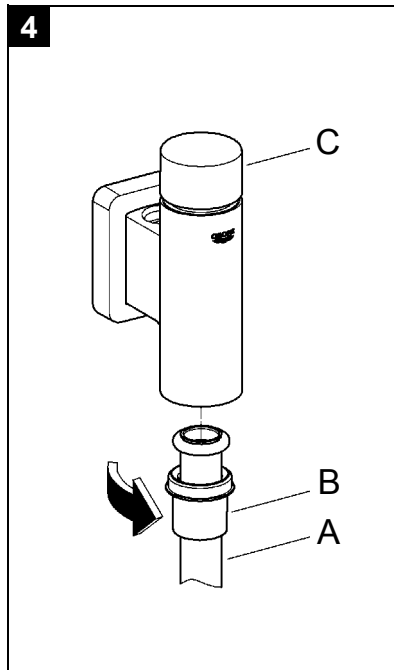
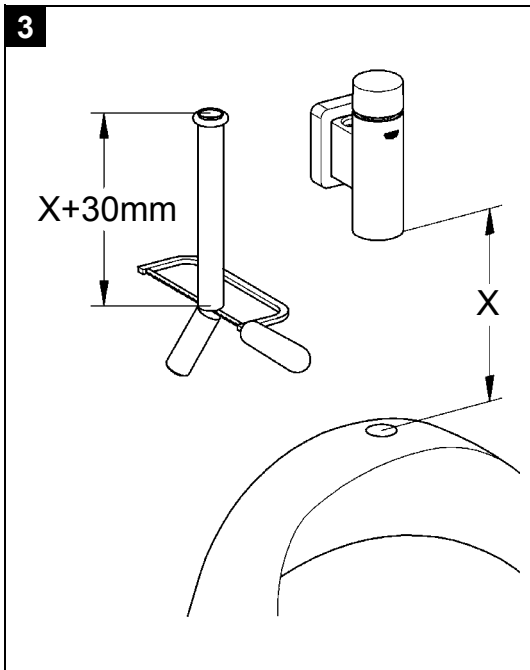
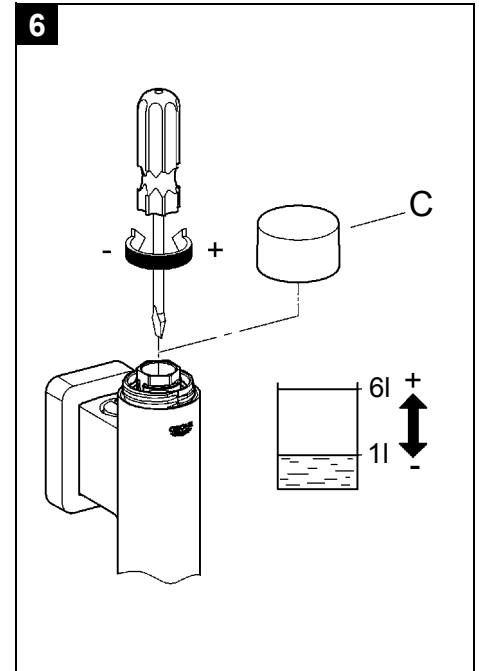
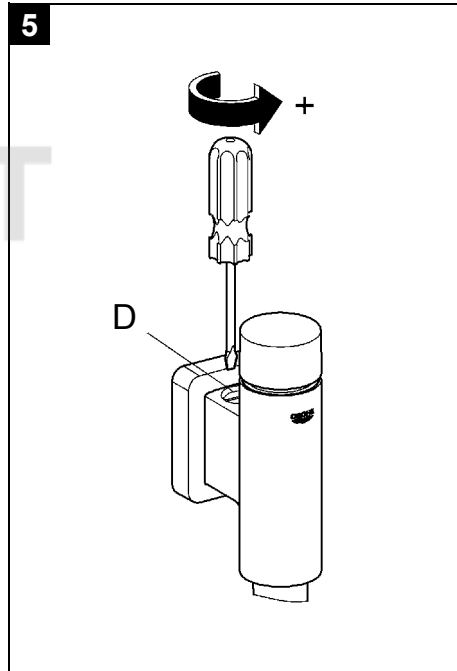
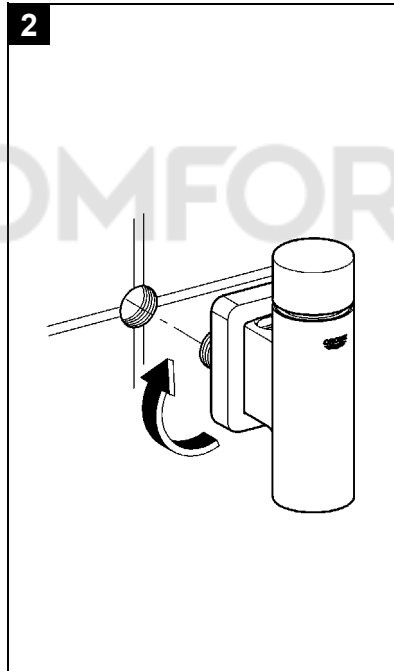
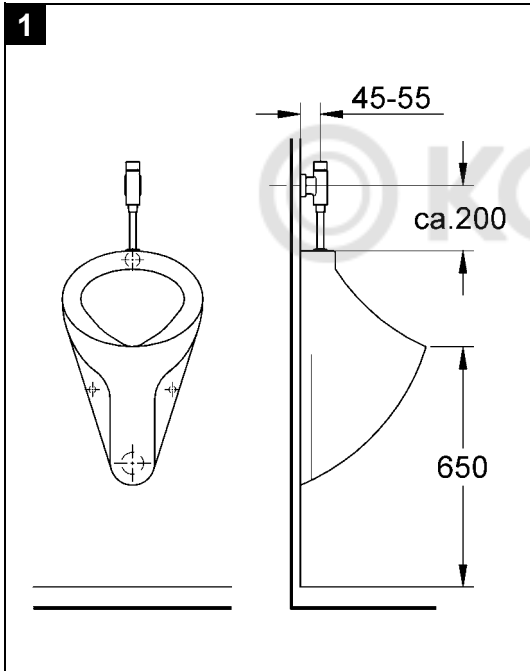
Bitte diese Anleitung an den Benutzer der Armatur weitergeben!
Please pass these instructions on to the end user of the fitting!
S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!

37 339
37 345
37 346



37 342





D

Technische Daten

- Fließdruck: min. 0,5 bar / empfohlen 1 - 5 bar
Betriebsdruck: max. 10 bar
 - Prüfdruck: 16 bar
- Zur Einhaltung der Geräuschwerte nach DIN 4109 ist bei Ruhedrücken über 5 bar ein Druckminderer einzubauen.
- Spülmenge stufenlos einstellbar von: 1 - 4 l
 - Durchfluss: 0,3 - 0,7 l/s
 - Temperatur: max. 40 °C

Installation

Rohrleitungssystem vor und nach der Installation gründlich spülen (DIN 1988 / DIN EN 806 beachten)!

Maßzeichnungen auf Klappseite I und Klappseite II, Abb. [1] beachten.

Einbau und Anschluss

- Armatur eindichten und anschrauben, siehe Abb. [2].
- Spülrohr (A) gemäß Abb. [3] ablängen.
- Spülrohr (A) mit Abgangsmutter (B) an Armatur anschließen, siehe Abb. [4].
- Vorabsperrung (D) öffnen und gewünschte Durchflussmenge einstellen, siehe Abb. [5].

Wasserzufuhr öffnen und Anschlüsse auf Dichtheit prüfen.

Änderung der Spülmenge

- Betätigungskappe (C) abschrauben, siehe Abb. [6].
- Veränderung der Spülmenge durch Drehen der Einsellschraube.

Bedienung, siehe Abb. [4].

Durch Herunterdrücken der Betätigungskappe (C) für 1 sec. wird die voreingestellte Spülmenge freigegeben. Nach dieser Spülung stoppt das Ventil den Wasserfluss selbstständig und rückschlagfrei.

Wartung

Alle Teile prüfen, reinigen, evtl. austauschen.

Funktionsteile dürfen nicht gefettet werden!

Wasserzufuhr absperrern oder Vorabsperrung (D) schließen!

Kolben

1. Betätigungskappe (C) abschrauben, siehe Abb. [7].
 2. Betätigungseinheit (F) heraus-schrauben.
 3. Kolben (G) mit Feder (H) herausziehen.
- Montage in umgekehrter Reihenfolge.
Beim Wiedereinsetzen Ledermanschette (G1) aufweiten, anfeuchten und Nut (G2) reinigen, siehe Abb. [8].

Ersatzteile, siehe Klappseite I (* = Sonderzubehör).

Pflege

Die Hinweise zur Pflege sind der beiliegenden Pflegeanleitung zu entnehmen.

Störung	Ursache	Abhilfe
Dauerläufer / ständig geringe Wasserabgabe	<ul style="list-style-type: none">• Vorabsperrung (D) nicht voll geöffnet• Düse verstopft• Betätigungseinheit defekt	<ul style="list-style-type: none">- Vorabsperrung (D) öffnen, siehe Abb. [5]- Kolben (G) reinigen, siehe Wartung- Betätigungseinheit (F) austauschen, siehe Wartung
Keine Spülung oder Spülung zu kurz	<ul style="list-style-type: none">• Ledermanschette ausgetrocknet oder beschädigt• Spülmenge falsch	<ul style="list-style-type: none">- Ledermanschette (G1) aufweiten oder austauschen, siehe Wartung- Spülmenge einstellen, siehe Änderung der Spülmenge
Wasser tritt unter der Betätigungskappe aus	<ul style="list-style-type: none">• Entlastungsventil defekt	<ul style="list-style-type: none">- Betätigungseinheit (F) austauschen, siehe Wartung

**Technical Data**

- Flow pressure: min. 0.5 bar / recommended 1 - 5 bar
- Operating pressure: max. 10 bar
- Test pressure: 16 bar

If static pressure exceeds 5 bar, a pressure reducing valve must be fitted.

- Infinitely variable flow volume of: 1 - 4 l
- Flow rate: 0.3 - 0.7 l/s
- Temperature: max. 40 °C

Installation**Flush piping system prior and after installation of fitting thoroughly** (Consider EN 806)!

Refer to the dimensional drawings on fold-out page I and fold-out page II, Fig. [1].

Fitting and connection

- Seal the fitting and attach, see Fig. [2].
- Cut flushing pipe (A) as per Fig. [3].
- Connect flushing pipe (A) with outlet nut (B) to fitting, see Fig. [4].
- Connect flushing pipe (A) with cap (D) to fitting.
- Open isolating valve (D) and set the desired flow rate, see Fig. [5].

Open water supply and check connections for watertightness!**Changing the flow volume**

- Unscrew actuating cap (C), see Fig. [6].
- Change the flow volume by turning adjusting screw.

Operation, see Fig. [4].

The pre-set flow volume is released by pressing down actuating cap (C) for 1 second. Following release of this flow volume, the valve stops the water flow automatically and without kickback.

Maintenance

Inspect and clean all components and replace if necessary.

Function parts must not be greased!

Close isolating valve (D), see Fig. [5].

Piston

1. Unscrew actuating cap (C), see Fig. [7].
2. Unscrew actuation unit (F).
3. Remove piston (G) with spring (H).

Install in reverse order.

When reinserting, expand and moisten leather seal (G1) and clean groove (G2), see Fig. [8].

Replacement parts, see fold-out page I

(* = special accessories).

Care

For directions on care, refer to the accompanying Care Instructions.

Fault	Cause	Remedy
Continuous running / persistent low water flow	<ul style="list-style-type: none"> • Isolating valve (D) not fully open • Nozzle blocked • Actuation unit damaged 	<ul style="list-style-type: none"> - Open isolating valve (D), see Fig. [5] - Clean piston (G), see Maintenance - Replace actuation unit (F), see Maintenance
No flushing or flushing too short	<ul style="list-style-type: none"> • Leather seal dry or damaged • Incorrect flow volume 	<ul style="list-style-type: none"> - Expand or replace leather seal (G1), see Maintenance - Adjust the flow volume, see Changing the flow volume
Water emerging from under the actuating cap	<ul style="list-style-type: none"> • Relief valve defective 	<ul style="list-style-type: none"> - Replace actuation unit (F), see Maintenance

(D)

Grohe Deutschland
Vertriebs GmbH
Zur Porta 9
32457 Porta Westfalica
Tel.: +49 571 3989-333
Fax: +49 571 3989-999

(A)

GROHE Ges.m.b.H.
Wienerbergstraße 11/A7
1100 Wien
Tel.: +43 1 68060141
Fax: +43 1 6895550

(B)

GROHE nv - sa
Diependaalweg 4a
3020 Winksele
Tel.: +32 16 230660
Fax: +32 16 239070

(BG)

Търговско представителство
Grohe AG България
Бизнес център Слатина
Ул. Слатинска 1
1574 София
Тел.: +359 2 9719959
+359 2 9712535
Факс.: +359 2 9712422

(CDN)

GROHE Canada Inc.
1230 Lakeshore Road East
Mississauga, Ontario
Canada, L5E 1E9
Tel.: +1 905 2712929
Fax: +1 905 2719494

(CH)

Grohe Switzerland SA
Oberfeldstrasse 14
8302 Kloten
Tel.: +41 44 8777300
Fax: +41 44 8777320

(CN)

高仪 (上海)
卫生洁具有限公司
宁桥路615号
201206 上海
中华人民共和国
电话: +86 21 50328021
传真: +86 21 50550363

(CY)

Nicos Theodorou & Sons Ltd.
12 Dimitsanis Street
CY-1507 Nicosia
P.O. Box 21387
Tel.: +357 22 757671
Fax: +357 22 759085

(CZ SK)

Grohe ČR s.r.o.
Zastoupení pro ČR a SR
V Oblouku 104, Čestlice
252 43 Průhonice
Tel.: +420 22509 1082
Fax: +420 22509 1085

(DK)

GROHE A/S
Walgerholm 11
3500 Vaerløse
Tel.: +45 44 656800
Fax: +45 44 650252

(E)

GROHE España S.A.
C/ Botanica, 78 - 88
Gran Via L'H - Distr. Econòmic
08908 L'Hospitalet de Llobregat
(Barcelona)
Tel.: +34 93 3368850
Fax: +34 93 3368851

(EST LT LV)

AS GROHE Eesti filiaal
Tartu mnt 16
10117 Tallinn
Tel.: +372 6616354
Fax: +372 6616364

(F)

GROHE s.à.r.l.
60, Boulevard de la Mission
Marchand
92400 Courbevoie - La Défense
Tel.: +33 1 49972900
Fax: +33 1 55702038

(FIN)

Oy Teknocalor Ab
Sinikellonkuja 4
01300 Vantaa
Tel.: +358 9 8254600
Fax: +358 9 826151

(GB)

GROHE Limited
Blays House, Wick Road
Englefield Green
Egham, Surrey, TW20 0HJ
Tel.: +44 871 200 3414
Fax: +44 871 200 3415

(GR)

Nikos Sapountzis S.A.
86, Kapodistriou & Roumelis Str.
142 35 N. Ionia - Athens
Tel.: +30 10 2712908
Fax: +30 10 2715608

(H)

GROHE Hungary Kft.
Röppentyü u. 53.
1139 Budapest
Tel.: +36 1 238 80 45
Fax: +36 1 238 07 13

(HR)

GROHE AG - Predstavništvo
Štefanovečka 10
10000 Zagreb
Tel.: +385 1 2989025
Fax: +385 1 2910962

(I)

GROHE S.p.A.
Via Castellazzo Nr. 9/B
20040 Cambiagio (Milano)
Tel.: +39 2 959401
Fax: +39 2 95940263

(IND)

Grohe India Private Limited
The Great Eastern Centre
Gesco Corporate Centre
70 Nehru Place
New Delhi 110019
Tel.: +91 11 5561 9423 / 9513
Fax: +91 11 5561 9451

(IS)

BYKO hf.
Skemmuvegi 2
200 Kópavogur
Tel.: +354 515 4000
Fax: +354 515 4099

(J)

Grohe Japan Ltd.
TRC Building, 3F
1-1 Heiwajima 6-chome, Ota-ku
Tokyo 143-0006
Tel.: +81 3 32989730
Fax: +81 3 37673811

(N)

GROHE A/S
Nils Hansens vei 20
0667 Oslo
Tel.: +47 22 906110
Fax: +47 22 906120

(NL)

GROHE Nederland BV
Metaalstraat 2
2718 SW Zoetermeer
Tel.: +31 79 3680133
Fax: +31 79 3615129

(P)

GROHE Portugal
Componentes Sanitários, Lda.
Rua Arq. Cassiano Barbosa, 539
1.ª Frente Esquerdo
4100-009 Porto
Tel.: +351 22 543 29 80
Fax: +351 22 543 29 99

(PL)

GROHE Polska Sp. z o.o.
Pulawska 182 Street
02-670 Warszawa
Tel.: +48 22 5432 640
Fax: +48 22 5432 650

(RUS)

Представительство
Grohe AG
Москва, ул. Пусакховская 13, стр. 1
1107140
тел.: +7 495 9819510
факс: +7 495 9819511

(RO)

Grohe AG Reprezentanta
Strada Nicolae Iorga 13,
Corp B
010432 Bucuresti (Sector 1)
Tel.: +40 21 2125050
Fax: +40 21 2125048

(S)

GROHE A/S
Kungsängsvägen 25
753 23 Uppsala
Tel.: +46 771 141314
Fax: +46 771 141315

(SLO)

GROSAN inženiring d.o.o.
Slandrova 4
1000 Ljubljana
Tel.: +386 1 5633060
Fax: +386 1 5633061

(TR)

GROME Iç ve Dis Ticaret Ltd. Sti.
Bagdat Cad. Ugras Parlar Is
Merkezi No: 605, B Blok D: 12 - 15
34846 Cevizli - Maltepe-Istanbul
Tel.: +90 216 4412370
Fax: +90 216 3706174

(UA)

Представництво
Grohe AG в Україні
Вул. Івана Франка, 18-А
01030 Київ
тел.: +38 044 537 52 73
факс: +38 044 590 01 96

(USA)

GROHE America Inc.
241 Covington Drive
Bloomington
Illinois, 60108
Tel.: +1 630 5827711
Fax: +1 630 5827722

Near and Middle East

Area Sales Office:
GROME Marketing
(Cyprus) Ltd.
195B, Old Nicosia-Limassol Road
Dhali Industrial Zone
2112 Aglanjia
P.O. Box 27048
2550 Nicosia
Tel.: +357 22 465200
Fax: +357 22 379188

Far East Area Sales Office:

GROHE Pacific Pte. Ltd.
438 Alexandra Road
06-01/04 Alexandra Point
Singapore 119958
Tel.: +65 6376 4500
Fax: +65 6376 0855

GROHE

ENJOY WATER®

www.grohe.com